

# Használati útmutató

---

Ez a felhasználói kézikönyv fontos biztonsági információkat és utasításokat tartalmaz, ezért a motorkerékpár üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el.  
Ez a felhasználói kézikönyv a motorkerékpár elválaszthatatlan részének tekintendő, és a motorkerékpárral együtt kell átadni, ha azt továbbértékesítik vagy más személynek átadják.

---

## Fontos információk

Ismeretek a motorkerékpár bejáratásáról:  
Egy motorkerékpár első 1600 km-es futásteljesítménye játssza a legfontosabb szerepet teljes élettartama során. Ebben az időszakban a motorkerékpár megfelelő bejáratása biztosítja a lehető leghosszabb élettartamot, és lehetővé teszi, hogy teljes mértékben kiaknázza az új motorkerékpár teljesítménypotenciálját. Motorkerékpár-alkatrészeink kiváló minőségű anyagokból készülnek, és precíz módon vannak megmunkálva. A bejáratás során az alkatrészek felülete simábbá válik, sima illeszkedést biztosítva.

A gondos és türelmes bejáratás biztosítja a motorkerékpár stabil működését, és lehetővé teszi, hogy a motorkerékpár teljes mértékben kihasználja kiváló teljesítményét. Különösen fontos elkerülni az olyan műveleteket, mint a hosszan tartó, nagy fordulatszámú történő motorműködés, mivel ezek a motoralkatrészek túlmelegedését okozhatják a bejáratási időszak alatt.

A konkrét bejáratási módszerekért kérjük, olvassa el a „Bejáratás és vezetés előtti ellenőrzés” című részt.

## Veszély/Figyelmeztetés/Megjegyzés

Kérjük, olvassa el a tartalmat, és ne feledje a főbb pontokat. A „Veszély”, „Figyelmeztetés” és „Megjegyzés” kifejezések a figyelmeztetések fontosságát hangsúlyozzák, ezért kérjük, figyelmesen értse meg a definícióikat.

### Veszély:

- A kifejezés olyan kérdésekre utal, amelyek a motoros személyes biztonságával kapcsolatosak, és figyelmen kívül hagyásuk sérülést okozhat.

### Figyelmeztetés:

- A kifejezés a motorkerékpár-vezetéssel kapcsolatos óvintézkedéseket jelöl, amelyek célja a motorkerékpár károsodásának elkerülése.

### Megjegyzés:

- A kifejezés olyan dolgokra utal, amelyek célja a karbantartás megkönnyítése vagy a fontos utasítások tisztázása.

## Előszó

Köszönjük, hogy ezt a motorkerékpár-modellt választotta. Ezt a motorkerékpár-modellt a legmodernebb technológiával tervezzük, teszteljük és gyártjuk, hogy szórakoztató, érdekes és biztonságos vezetési élményt nyújtsunk Önnek. Miután megismerkedett a legfontosabb pontokkal, rájön, hogy a motorozás az egyik legizgalmasabb sport, amely igazi örömet nyújt az úton.

Ez a felhasználói kézikönyv a motorkerékpár megfelelő javítását és karbantartását ismerteti. Ha betartja az itt található rendelkezéseket, motorkerékpárja sokáig meghibásodás nélkül fog működni. Hivatalos viszonteladóink professzionálisan képzett szakemberekkel és teljes körű szerszám- és felszerelésekészlettel rendelkeznek, hogy minőségi szolgáltatásokat nyújtsanak Önnek.

A felhasználói kézikönyvben található összes információ, illusztráció, fénykép és specifikáció a kiadás időpontjában elérhető legújabb termékeken alapul. A folyamatos fejlesztés és bővítés, valamint egyéb változások miatt azonban az Ön motorkerékpárja eltérhet ettől a felhasználói kézikönyvtől. A hivatalos viszonteladó mindig készen áll arra, hogy megfelelő utasításokkal lássa el Önt. Fenntartjuk a jogot, hogy a jelen kézikönyvben található specifikációkat és egyéb információkat előzetes értesítés nélkül módosítsuk.

Felhívjuk figyelmét, hogy az itt található paraméterek minden különböző konfigurációjú modellre vonatkoznak, és magyarázatokat is tartalmaznak. Tehát az Ön modellje eltérhet az itt bemutatott standard konfigurációtól.

## Tartalomjegyzés

Megjegyzés a felhasználónak .....	3
Működés.....	11
Megjegyzések az üzemanyag, a motorolaj és a hűtőfolyadék használatához.....	31
Bejáratás és vezetés előtti ellenőrzés .....	34
A motorozás főbb pontjai .....	40
Ellenőrzés és karbantartás .....	47
Hibaelhárítás.....	79
Motorkerékpár tárolása, tisztítása és szállítása....	82
Megjegyzések az akkumulátor használatához.....	88
Üzemanyag-fogyasztás.....	89
Műszaki adatok .....	90

## Megjegyzés a felhasználónak

Kiegészítők .....	4
Módosítás.....	5
Megjegyzések a biztonságos motorozáshoz.....	6
Alvázszám... ..	7
Megjegyzések a konfigurációkhoz .....	8
Különleges figyelmeztetés .....	8
Hangtompító karbantartás.....	9

## Megjegyzés a felhasználónak

### Kiegészítők

A piacon számos kiegészítő kapható, amelyek felszerelhetők a motorkerékpárjára, miközben nincs közvetlen befolyásunk a piacon forgalmazott kiegészítők minőségére és alkalmasságára. Sőt, a nem megfelelő kiegészítők akár a motoros és az utasok biztonságát is veszélyeztethetik. Ezért különös gonddal kell eljárni a kiegészítők kiválasztása és beszerelése során. Bár nem áll módunkban minden, a piacon forgalmazott kiegészítő alkalmasságát ellenőrizni, a kereskedő segíthet Önnek a piacon forgalmazott minőségi kiegészítők kiválasztásában és azok megfelelő beszerelésében.

Annak érdekében, hogy segítsünk a kiegészítők gondos kiválasztásában és beszerelésében, általános irányelveket állítottunk össze referenciaként, hogy eldönthesse a beszerelendő kiegészítők specifikációit, és megérthesse a beszerelési folyamatot.

### Veszély:

- A tartozékok helytelen beszerelése vagy a motorkerékpár módosításai befolyásolhatják a manőverezhetőséget és baleseteket okozhatnak. Ezért soha ne használjon nem megfelelő tartozékokat, és győződjön meg arról, hogy mindegyik megfelelően van felszerelve. Kizárólag eredeti tartozékokat, alkatrészeket és komponenseket használjon, és ha bármilyen problémába ütközik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot hivatalos viszonteladónkkal. Minden olyan tartozékot, amely plusz súlyt ad hozzá, vagy hajlamos a szembeszélre, a lehető legalacsonyabbra kell szerelni

közel a karosszériához és a súlyponthoz. Gondosan ellenőrizze a csomagtartókat és a rögzített alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak. A nem megfelelő beszerelés eltolhatja a súlypontot, és veszélyt jelenthet. A tartozékok felszerelésekor ügyeljen a bal-jobb egyensúly, a szilárdság és a stabilitás fenntartására.

- Ellenőrizze a megfelelő szabad hasmagasságot és oldaldőlést a tartozékok felszereléséhez, mert a nem megfelelő beszerelés mindkét biztonsági tényezőt csökkenti. A rosszul felszerelt tartozékok manőverezési nehézségeket, sőt akár menetveszélyt is okozhatnak. A tartozékok mérete közvetlenül befolyásolja a légellenállást és a manőverezési stabilitást. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy ne zavarják a funkcionális rendszerek, például a lengéscsillapító rendszer, a kormányrendszer és a vezérlőrendszer normál működését.

- A kormányra vagy az első villára szerelt tartozékok súlyos egyensúlyhiányt okozhatnak, csökkenthetik a kormányzás rugalmasságát, és az első kerék rezgéséhez és a menet instabilitásához vezethetnek. A kormányra és az első villára szerelendő tartozékoknak a lehető legkönnyebbeknek kell lenniük.

- A szélvédő, a háttámla, a nyeregtáska és a csomagtartó mind olyan tartozékok, amelyek ki vannak téve a szembeszélnek, és könnyen instabil menetet okozhatnak, különösen oldalszélben vagy nagy járművekkel való ütközés esetén. Ha egy tartozék nincs megfelelően felszerelve, vagy ha rosszul tervezett tartozékot használ, az veszélyeztetheti a menetbiztonságot.

- Egyes tartozékok miatt a motoros eltérhet a normál vezetési pozíciótól, ami nemcsak a motoros mozgásterét, hanem a manőverezhetőségét is korlátozza.
- A kiegészítő elektromos tartozékok túlterhelhetik az elektromos rendszert, ami a vezetékek károsodásához, a motor leállításához vezetés közben, vagy akár a motorkerékpár kiegészéséhez is vezethet.

Amikor a motorkerékpáron rakományt szállítanak, azt a lehető legalacsonyabban és a motorkerékpárhoz legközelebb kell rögzíteni. A nem megfelelően rögzített rakomány megemelheti a súlypontot, ami veszélyes, és megnehezíti a motorkerékpár irányíthatóságát. A rakomány mérete befolyásolja a légellenállást és a motorkerékpár manőverezhetőségét is. Ezért kérjük, egyensúlyozza ki a rakományt a motorkerékpár bal és jobb oldalán, és rögzítse azokat megfelelően.

## **Módosítás**

A motorkerékpár véletlenszerű módosításai vagy az eredeti alkatrészek eltávolítása nem garantálja a motorkerékpár biztonságát és jogszerűségét. Az ügyfelek által végzett bármilyen módosítás érvényteleníti a garanciát.

## **Biztonsági megjegyzések a motorozáshoz**

A motorozás egy nagyon szórakoztató és izgalmas sport, amely bizonyos különleges óvintézkedéseket igényel a motoros és az utas biztonsága érdekében. Az óvintézkedések a következők:

### **Sisak**

A biztonsági és minőségi előírásoknak megfelelő sisak kiválasztása az elsődleges szempont a motorozás és a védelem szempontjából. A legsúlyosabb baleset a fejsérülés, ezért a motorosnak és az utasoknak feltétlenül viselniük kell védősisakot és védőszemüveget.

### **Kulcsok**

Semmilyen „pótkulcsot” vagy más dísz tárgyat ne akasszon a kulcstartóra, hogy elkerülje a tartóval való ütközést balra vagy jobbra kormányzás közben, ami biztonsági kockázatot jelenthet.

### **Ruházat**

A laza és bizzar ruházat viselése kényelmetlenné és veszélyessé teheti a motorozást, ezért próbáljon meg jó minőségű és szorosan illeszkedő kerékpáros ruházatot választani.

### **Vezetés előtti ellenőrzés**

A motoros és az utasok biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el és ellenőrizze az „Vezetés előtti ellenőrzés” című szakasz minden egyes pontját.

### **Motorkerékpár-ismeretek**

A biztonságos vezetés előfeltétele a vezetési készségek és a mechanikai ismeretek. Gyakoroljon nyílt terepen, kevés járművel, hogy megismerje a nagy lökettérfogatú motorkerékpárok fordulási és dőlési jellemzőit. Kerülje a biztonsági kockázatokat, amelyeket a

Fordulás és billentés közben ügyeljen arra, hogy a lábtartók és a kipufogódob ne érjen a talajhoz, amíg teljesen meg nem ismeri a motorkerékpár mechanikáját és működését. Ne feledje! A gyakorlat teszi a mestert.

### **Vezetési készségek**

Mindig a képességeinek megfelelően vezessen. A balesetek elkerülésének egyetlen módja, ha ismeri vezetés közbeni képességeinek határait.

### **Figyelmeztetések esős napon történő vezetéshez**

Esős napokon fokozottan ügyeljen arra, hogy a féktávolság kétszer olyan hosszú legyen, mint napsütéses napokon. Kerülje a festett utakat, aknafedeleket és olajos felületeket vezetés közben, hogy elkerülje a megcsúszást. Vasúti átjárókon, kerítéseken és hidakon való áthaladásakor fokozott óvatossággal haladjon. Lassítson, ha nem tudja egyértelműen megállapítani az utak állapotát.

### **Sebességkorlátozás**

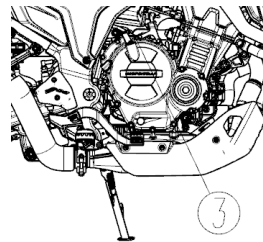
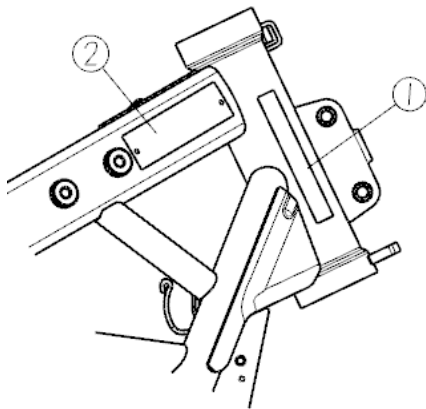
Soha ne hagyja, hogy a motorkerékpárja túl gyorsan menjen, tartsa be a közlekedési szabályokat, és ne hagyja, hogy a motor túl gyorsan járjon, hogy elkerülje a baleseteket.

### **Maradjon látható a balesetek elkerülése érdekében**

A motorkerékpár-balesetek többsége akkor következik be, amikor a motorost elüti egy kanyarodó jármű. A bölcs vezetési stratégia az, hogy láthatóvá tegye magát a többi sofőr számára.

Viseljen feltűnő, fényvisszaverő anyagból készült ruházatot, még széles utakon is, nappal. Ne közlekedjen más sofőrök holtterében.

## Alvázsám helye



A járműazonosító szám (VIN) és a motorszám a motorkerékpár regisztrációjához szükséges. Tartozékok rendelése vagy speciális szolgáltatások igénybevétele esetén ezek a számok lehetővé teszik a kereskedő számára, hogy jobb szolgáltatást nyújtson Önnek.

A VIN ① a fő váz jobb oldalára van gravírozva. A típustábla ② a váz jobb oldalára van rögzítve. A motorszám ③ a motor bal oldali forgattyúházának felső részére van gravírozva.

Kérjük, írja fel az alábbi számokat a későbbi felhasználás érdekében.

VIN:

Motorszám:

## Konfigurációkhoz fűzött megjegyzések

A motorkerékpárok különböző konfigurációkban kaphatók, az illusztrációkon csak egy vagy több közülük látható, nem az összes. A konkrét konfigurációk fizikai tárgyakon alapulnak.

## Különleges figyelmeztetés

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő és hasonló pontok megsértése alkatrészek és részegységek, illetve a motorkerékpár károsodásához, sőt a motoros és az utasok sérüléséhez vagy halálához is vezethet.

### **Veszély:**

- Menet előtt be kell húzni az oldaltámaszt, hogy megakadályozza a motorkerékpár felborulását kormányzás közben, ami a motoros és az utasok sérülését vagy halálát okozhatja.
- Menet előtt ellenőrizni kell az első és a hátsó fékrendszer megfelelő működését. Probléma esetén azonnal szervizeltesse.
- Menet közben ne akassza a sisakot a motorkerékpárra, hogy az ne csapkodjon és ne okozza a motorkerékpár felborulását, ami a motoros és az utasok sérülését vagy halálát okozhatja.

### **Veszély:**

- Kizárólag szakemberek választhatják le az üzemanyagcsövet és engedhetik le az üzemanyagot, hogy elkerüljék a motorkerékpár károsodását nyílt tűz esetén; tartsa távol a motorkerékpár kipufogóját idegen tárgytól a tűzveszély elkerülése érdekében; és tárolja és használja a motorkerékpárt tűzbiztos környezetben.
- Ha a motorkerékpár szervizelése során bármilyen alkatrészt ki kell cserélni, feltétlenül eredeti alkatrészeket használjon, mert a nem eredeti alkatrészek, különösen a nem eredeti elektromos alkatrészek, károsíthatják vagy akár ki is égethetik a motorkerékpárt.

- Kérjük, ne szereljen fel tetszés szerint semmilyen tartozékot, különösen ne elektromos alkatrészeket, amelyek megégethetik a motorkerékpárt, ha nincsenek megfelelően bekötve, vagy ha az elektromos terhelés túl nagy.

## Kipufogó karbantartása

A motorkerékpár kipufogója egy katalizátorral van felszerelve, amely csökkenti a szennyezőanyag-kibocsátást. A kipufogó normál működésének fenntartása, élettartamának javítása és a rendellenes használat és karbantartás okozta meghibásodások, például a csökkent konverziós hatékonyság, a rozstda és az elszíneződés elkerülése érdekében kérjük, ügyeljen a következők betartására:

### **Veszély:**

- A kipufogódob forró, amikor a motor működik, vagy éppen leállt, ezért ne érintse meg, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

### **Veszély:**

- Tilos a hosszan tartó, helyben tartás magas fordulatszámra.
- Tilos a hosszan tartó, alacsony fokozatban, nagy terheléssel történő motorozás.
- Tilos szélvédőt vagy más díszítőelemeket a motor és a kipufogódob elé helyezni.
- Tilos rozsdagátló olajat vagy motorolajat a kipufogódobra önteni.
- Tilos a kipufogódobot forró állapotban közvetlenül hideg vízzel átöblíteni.
- Tilos kikapcsolt motorral gurulni.
- Tilos rossz minőségű motorolajat használni.
- Mindig ólommentes üzemanyagot használjon.
- Időben távolítsa el a szennyeződések a kipufogódob felületéről és a farokról.

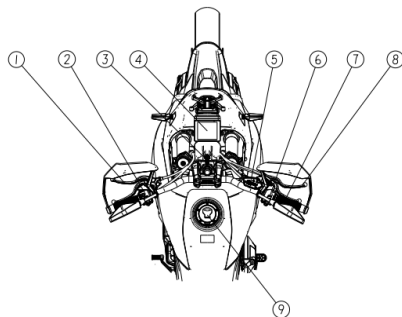
- Rendszeres karbantartással és ellenőrzéssel tartsa a motort jó üzemállapotban. Kerülje a katalizátor elégését a motor rossz égése által okozott magas kipufogógáz-hőmérséklet miatt.
- A kipufogó beszerelésekor győződjön meg arról, hogy a kipufogó tömítése megfelelően van beszerelve.
- Ha az oxigénérzékelő szétszerelése szükséges, azt hivatalos márkakereskedőknek kell elvégeznie, és a szétszerelést csak a kipufogó és az oxigénérzékelő szobahőmérsékletre való lehűlése után szabad elvégezni.

## Működés

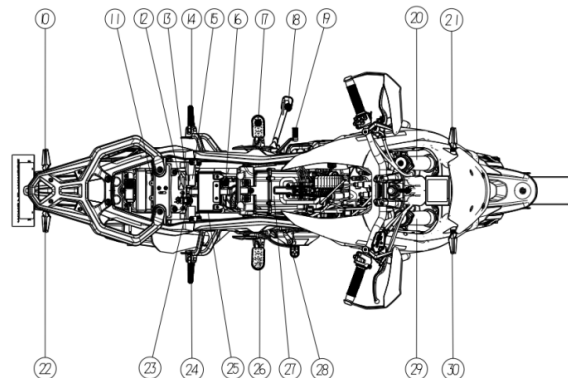
Alkatrészek és részegységek beszerelése.....	12
Kulcsok.....	13
Gyújtáskapcsoló (főkapcsoló).....	14
Kijelző.....	15
Bal oldali kormánykapcsoló szerelvény.....	22
Jobbkormánykapcsolószerelvény.....	24
Üzemanyag tank .....	25
Motor beindítása.....	26
Váltókar.....	27
Hátsó fékpedál.....	28
Ülészár.....	28
Kitámasztó.....	29
Hátsó lengéscsillapító.....	29

# Működés

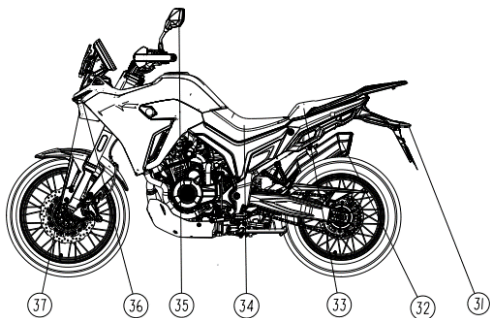
## Alkatrészek és részegységek telepítése



1. Kuplungkar
2. Bal oldali kormánykapcsoló-szerelvény
3. Gyújtáskapcsoló (főkapcsoló)
4. Műszer
5. Első fékfolyadékengher
6. Jobb oldali kormánykapcsoló-szerelvény
7. Gázkar
8. Első fékkar
9. Üzemanyagtartály-zár fedele
10. Bal hátsó irányjelző
11. ECU vezérlő
12. OBD diagnosztikai interfész



13. Biztosítékdoboz S
14. Kiegészítő lábtartó L
15. Biztosítékdoboz L
16. Kiegészítő relécsoport
17. Fő lábtartó L
18. Oldaltámasz
19. Váltókar
20. Bal első lengéscsillapító
21. Bal első irányjelző
22. Jobb hátsó irányjelző
23. Indítórelé
24. Kiegészítő lábtartó R
25. Akkumulátor
26. Fő lábtartó R



- 27. Légszűrő
- 28. Hátsó fékpedál
- 29. Jobb első lengéscsillapító
- 30. Jobb első irányjelző
- 31. Rendszámtábla-világítás
- 32. Kipufogódob
- 33. Hátsó ülés
- 34. Első ülés
- 35. Visszapillantó tükör
- 36. Nappali menetfény
- 37. Fényszóró

## Kulcsok

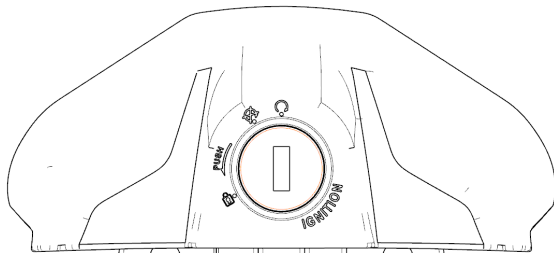



Ez a motorkerékpár két kulccsal van ellátva, amelyek közül az egyiket megfelelően kell őrizni tartalék kulcsként.

### Különleges megjegyzések

Semmilyen „pótkulcsot” vagy más dísz tárgyat ne akasszon a kulcstartóra, hogy elkerülje a tartóval való ütközést balra vagy jobbra kormányzás közben, ami biztonsági kockázatot jelenthet.

## Gyújtáskapcsoló (főkapcsoló)




- Parkolja le stabilan a motorkerékpárt, mielőtt a gyújtáskapcsolót „” állásba fordítja, majd támassza alá az oldaltámasz segítségével.


Soha ne tolja a motorkerékpárt reteszelt kormány szerkezet mellett, különben a motorkerékpár elveszíti az egyensúlyát.

Ne fordítsa a gyújtáskulcsot „” állásba vezetés közben, különben a motorkerékpár elveszíti az irányítást felette.

A gyújtáskapcsolónak három állása van:




(BE) állás 

Ez az állás a teljes motorkerékpár áramkörének csatlakoztatására, az első helyzetjelző lámpa, a hátsó helyzetjelző lámpa és a rendszám táblavilágítás bekapcsolására, valamint a motorkerékpár bármikor beindítására szolgál. A kulcs ebben az állásban nem vehető ki.

(KI) állás 

Ez az állás a teljes motorkerékpár áramkörének leválasztására szolgál. A motor nem indítható be, de a kulcs ebben az állásban kivethető.

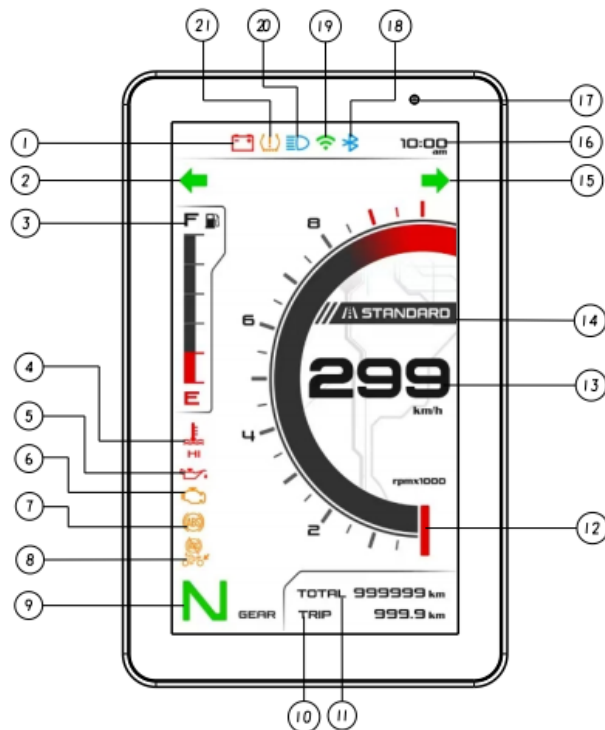
(Kormányzár) állás



A kormány műrögztetéséhez először fordítsa el a kormányrudat a bal vagy a jobb szélső helyzetbe, nyomja le teljesen a kulcsot a „” állásba, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a „” állásba a záráshoz. 

**Veszély:**

## Műszer

A műszer fő kezelőfelülete a motorkerékpár főbb adatait mutatja.




Bekapcsolási önteszt: Amikor a gyújtáskapcsolót a kulcs elfordításával „” állásból „” állásba fordítják, a műszer elindítja a bekapcsolási öntesztet:

- A műszer egy bekapcsolási animációt jelenít meg.

A bekapcsolási animáció lejátszása után az összes ikon kigyullad, és az üzemyagszint-jelző, a hűtőfolyadék-hőmérséklet-jelző, a sebességmérő és a fordulatszámérő a minimális értékről a maximális értékre, majd vissza a minimális értékre mozdul el. Ezen műveletek befejezése után a műszer öntesztje befejeződik.

### Figyelmeztetés:

- Ne öblítse le a műszert közvetlenül nagynyomású vízzel.
- Ne törölje le a műszert szerves oldószerekkel, például benzinnel, kerozinnal, alkohollal és fékfolyadékkal átitatott ruhával, mert a műszeren helyi repedések vagy elszíneződés keletkezhet.

1. Akkumulátor alulfeszültségének riasztásjelzője   
Amikor az akkumulátor feszültsége 12 V vagy annál alacsonyabb, a jelzőfény villogni kezd, jelezve, hogy az akkumulátort fel kell tölteni. Ha a jelzőfény továbbra is világít, az a töltőrendszer meghibásodására utalhat. Ebben az esetben állítsa le a motorkerékpárt, hogy ellenőrizze, hogy a mágnes vagy a töltővezeték rendben van-e, majd a hiba elhárítása után ismét motorozzon, különben a motorkerékpár menet közben lefulladhat.

### Figyelmeztetés:

- Amikor az akkumulátor feszültsége alacsonyabb vagy egyenlő, mint

12 V, ha az akkumulátort nem veszik ki időben töltés céljából, az akkumulátor élettartama csökken.

### 2. Bal oldali irányjelző




Amikor az irányjelző kapcsolóját balra állítják, a bal oldali irányjelző villog.

### Megjegyzés:

- Ha az irányjelző sérült irányjelző vagy helytelen bekötés miatt nem világít, az irányjelző visszajelzője gyakrabban fog villogni.

### 3. Üzemyagszint-jelző

Ha a maradék üzemyanyag mennyisége nem elegendő, a jelző sárgára vált, jelezve, hogy a maradék üzemyanyag körülbelül 3 liter. Ha az üzemyanyag szintje tovább csökken, és eléri az 1 litert, a jelző villogni kezd.

  
4. Hűtőfolyadék magas hőmérsékletének riasztásjelzője A jelzőfény pirosra vált, ha a motor hűtőfolyadékának hőmérséklete túl magas, és villog, ha a hőmérséklet a motor folyamatos működése miatt tovább emelkedik.

### Figyelmeztetés:

- Amikor a jelzőfény pirosra vált, azonnal állítsa le a motort, és ne indítsa újra, amíg a problémát meg nem oldják.


### 5. Olajnyomásjelző

Ez a jelzőfény akkor világít, ha a motor olajnyomása egy bizonyos értékre csökken.

veszélyes szintre, miközben a motor jár.

### Figyelmeztetés:

- Motorkerékpár vezetése, miközben az olajnyomásjelző világít, károsíthatja a motort és a hajtásrendszert. Ha az olajnyomásjelző világít, alacsony olajnyomást jelezve, azonnal állítsa le a motort. Ellenőrizze a motorolajszintet, hogy megállapítsa, megfelelő-e. Ha a jelzőfény az olajfeltöltés után is világít, kérjük, vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkakereskedőnkkel ellenőrzés és javítás céljából.



**6. Motorvezérlő rendszer meghibásodása jelzőfény (MIL)  
A hibajelző lámpa  (MIL) világíthat, amikor a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva, és a motor nincs beindítva (ami azt jelzi, hogy működik), de nem szabadna világítania, amikor a motor jár.**

Ha a hibajelző lámpa világít, miközben a motor jár, az a motorvezérlő rendszer meghibásodását jelzi, és ha a hiba nem olyan súlyos, hogy a motor nem tud működni, a motorvezérlő rendszer „vészüzemmódba” kapcsol, hogy befejezze az utazást.

### Figyelmeztetés:

- Ha a MIL világít, miközben a motorkerékpár működik, az veszélyes vezetési helyzetet teremthet, ami elvesztheti az uralmat, és akár balesetet is okozhat. Kérjük, azonnal forduljon hivatalos márkakereskedőnkhez ellenőrzés és javítás céljából.


### 7. ABS hibajelző lámpa (MIL)

Az ABS MIL „” jelzőfénye világít, ha az ABS meghibásodott. A „” lámpa akkor jelenik meg, ha az ABS ki van kapcsolva.


### Figyelmeztetés:

- Amikor az ABS hibajelző lámpa világít, a motorozás folytatása helyett időben vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkakereskedőnkkel ellenőrzés és javítás céljából, különben balesetet okozhat.

### 8. Hátsó kerék ABS KI jelzőfénye

9. A „” jelzőfény világít, amikor a motorkerékpár terepjárás üzemmódban van, jelezve, hogy a hátsó kerék ABS ki van kapcsolva.

Fokozatjelző

Az aktuális fokozat számát mutatja; és amikor a motor üresben van, a „fokozatjelző”  „N”-t mutat.

### Figyelmeztetés:

„N” fokozatban az oldaltámaszt nem kell behúzni a motor beindításához.

- Ha a kijelző nem mutat „N” jelzést, ellenőrizze, hogy a motor „N” fokozatban van-e, és hogy a fokozatváltó kapcsoló nem sérült-e.

### 10. TRIP (tripmeter)

A napi kilométer-számláló az egyetlen út során megtett távolságot mutatja 0-999,9 kilométeres tartományban, amely automatikusan nullázódik, ha a megtett távolságot túllépi, vagy manuálisan bármikor nullázható a következő módokon:

műveletek:

A fő felületen nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a bal oldali kormányon 5 másodpercig, majd a napi kilométer-számláló nullázható.

### 11. TOTAL (össz kilométer)

A kilométer-számláló a motorkerékpár által megtett teljes távolságot mutatja, 0 és 999 999 kilométer közötti tartományban. Ha a motorkerékpár túllépi ezt a tartományt, a kilométer-számláló továbbra is a maximális 999 999 kilométeres értéket mutatja, és nem lehet nullázni.

### 12. Fordulatszám mérő

A motor fordulatszámát egy szinkronizált folyamatjelző sáv és mérőóra jelzi, amelynek végén egy piros zóna található.

#### Figyelmeztetés:

- A motor beindítása után a motor fordulatszámát a lehető legnagyobb mértékben a piros zóna alatt kell tartani. A motor hosszabb ideig tartó, piros zónán belüli üzemeltetése befolyásolja a motor élettartamát.
- Ha a motorfordulatszám-jel nem jelenik meg a kijelzőn, az azt jelzi, hogy a műszer nem veszi a motorfordulatszám-jelét, vagy hogy probléma van a műszerrel. Ebben az esetben korlátozza a fojtószelep-nyitást 70%-ra vagy az alá. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkakereskedőnkkel az ellenőrzés és javítás érdekében.

### 13. Sebességmérő

A sebesség digitálisan jelenik meg. A műszerbeállító felületre belépve kiválaszthatja a metrikus és az angolszász mértékegységeket a sebesség kijelzéséhez. A beállítási módszert lásd a műszer menü működésénél.

### 14. Üzem mód kijelző

A jelenlegi vezetési módot jeleníti meg. Manuálisan választhat a standard és a terepjáró mód között. Ha a terepjáró módot választja, a hátsó kerék ABS-e kikapcsol.

15. Jobb oldali irányjelző Amikor az irányjelző kapcsolóját jobbra állítják, a jobb oldali irányjelző villog. ➔

#### Megjegyzés:

Ha az irányjelző sérült irányjelző vagy helytelen bekötés miatt nem világít, az irányjelző jelzőfénye gyakrabban fog villogni.

### 16. Idő kijelző

A műszeren beállított időt jeleníti meg. Az időformátum 24 és 12 óras formátum között választható. A beállítási módszert lásd a műszer menüjében.

### 17. Fényérzékeny modul

A fényérzékeny modul beépített fényérzékeny érzékelője a környezeti fény intenzitásának érzékelésére szolgál, így automatikusan beállítja a műszer képernyőjének fényerejét és átváltja a műszer háttérszínét.

### 18. Bluetooth-kapcsolat jelzője

Amikor a műszer egy mobiltelefon Bluetooth-jához csatlakozik, a Bluetooth ikon világít, majd a műszer megjelenítheti a bejövő és kimenő hívások felületét. A csatlakozási módszert lásd a műszer menüjében.

### 19. WIFI kapcsolat jelzőfénye

Amikor a műszer csatlakozik a mobil hotspothoz, a WIFI ikon világít.

### 20. Távolsági fényszóró jelzőfénye

Ha a távolsági fényszóró be van kapcsolva és a tompított fényszórót használják, a távolsági fényszóró jelzőfényének világítania kell. Ha a jelzőfény nem világít, ellenőrizze a vezetékeket és a jelzőfényt sérülések szempontjából.

### 21. Gumiabroncsnyomás-riasztás jelzőfénye

Ha a gumiabroncsnyomás rendellenessé válik, a gumiabroncsnyomás-riasztás jelzőfénye világít. Ekkor a műszerfal felső részén részletes hibainformációk jelennek meg ellenőrzés céljából.

Nyomja meg a bal oldali kormánykapcsoló-szerelvényen található „i” multifunkciós kapcsolót az aktuális gumiabroncsnyomás értékének ellenőrzéséhez. A gumiabroncsnyomás-érzékelő párosítási módját lásd a műszer menüjének működése részben.

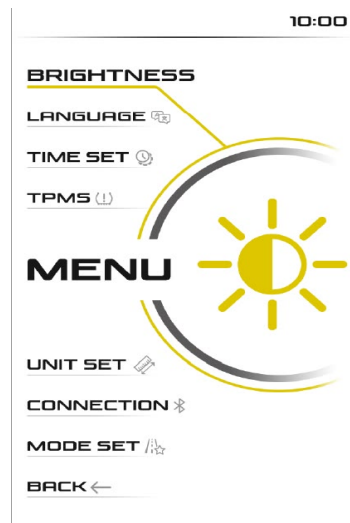
#### **Figyelmeztetés:**

- A gumiabroncsnyomás-érzékelőt újra kell párosítani az érzékelő vagy a műszerfal cseréje után.

## Műszermenü használata

A műszermenü a műszerkijelzővel kapcsolatos beállítások elvégzésére szolgál.

Amikor a műszer fő felületén van, és a motorkerékpár sebessége 0, nyomja meg és tartsa lenyomva a bal oldali kormányon található „SEL” gombot a műszer főmenüjébe való belépéshez.



### • FÉNYESSÉG

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „BRIGHTNESS” (fényerő) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a képernyő fényerejének beállításához.

3. Nyomja meg a „SEL” gombot az 1–5 fényerőszint vagy az automatikus fényerő kiválasztásához.
4. Nyomja meg az „ENT” gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

### • Nyelv

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „LANGUAGE” (NYELV) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a nyelvbeállítási felület megnyitásához.
3. Nyomja meg a „SEL” gombot a kívánt nyelv kiválasztásához.
4. Nyomja meg az „ENT” gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

### • Idő beállítás

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „TIME SET” (időbeállítás) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot az időbeállítási felület megnyitásához.
3. Nyomja meg az „ENT” gombot a 12 órás rendszer kiválasztásához vagy a kiválasztás megszüntetéséhez. Ha a 12 órás rendszer ki van kapcsolva, a készülék 24 órás rendszert jelenít meg.
4. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor időmódosítási pozícióba mozgatásához.
5. Az aktuális idő kijelzési módjától függetlenül a beállítás menüben az idő 24 órás rendszer szerint jelenik meg. Nyomja meg a „SEL” gombot az érték módosításához, majd az „ENT” gombot a beállítás megerősítéséhez és a következő számjegyre lépéshez.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.
7. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

### • TPMS

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „TPMS” pontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a gumibroncsnyomás-illesztési felület megnyitásához.

#### • Első kerék nyomás

1. Nyomja meg a „SEL” gombot az első kerék gumibroncsnyomásának kiválasztásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot az első kerék gumibroncsnyomásának illesztésének megkezdéséhez.

#### • Hátsó kerék nyomás

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a hátsó kerék gumibroncsnyomásának kiválasztásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a hátsó kerék gumibroncsnyomásának illesztésének megkezdéséhez.

#### • Gumibroncsnyomás egység

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a gumibroncsnyomás mértékegységének kiválasztásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a kPa és a Bar közötti váltáshoz.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot az előző menübe való visszatéréshez.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

### • EGYSÉG BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „UNIT SET” (MÉRŐÉKEGYSÉG BEÁLLÍTÁSA) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a mértékegység-beállítási felület megnyitásához.
3. Nyomja meg a „SEL” gombot a metrikus és az angolszász mértékegységek közötti váltáshoz.
4. Nyomja meg az „ENT” gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

#### • Kapcsolat

1. A „SEL” gombbal vigye a kurzort a „CONNECTION” (kapcsolat) menüpontra.

## **2. Nyomja meg az „ENT” gombot a csatlakozási felület megnyitásához. WIFI kapcsolat**

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „WIFI CONNECT” menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a WIFI csatlakozási felület megnyitásához.
3. A QR-kód beolvasása után letöltheti vagy csatlakozhat a Morbidelli alkalmazáshoz.
4. Az előző menübe való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot.
5. A fő felületre való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot.

### **Bluetooth kapcsolat**

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „BT CONNECT” pontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a Bluetooth csatlakozási felület megnyitásához és a Bluetooth név megtekintéséhez.
3. Használja mobiltelefonját a hangszer Bluetooth-kereséséhez és a csatlakozás befejezéséhez. A sikeres első csatlakozás után a további kapcsolatok automatikusan létrejönnek a hangszer ismételt bekapcsolásakor.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot az előző menübe való visszatéréshez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez. Verzió nézet

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „MODE SET” (ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁS) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a módbeállítási felület megnyitásához.
3. Nyomja meg a „SEL” gombot a kívánt mód kiválasztásához.
4. Nyomja meg az „ENT” gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

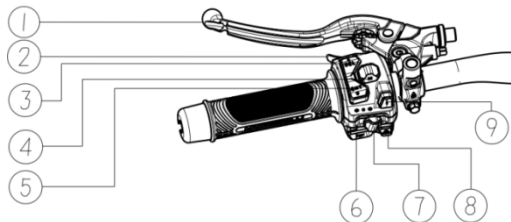
### **● Vissza**

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „BACK” felírára mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot a főmenübe való visszatéréshez.

### **● MÓD BEÁLLÍTÁSA**

1. Nyomja meg a „SEL” gombot a kurzor „VERSION” (VERZIÓ) menüpontra mozgatásához.
2. Nyomja meg az „ENT” gombot az információs nézet felületének megnyitásához.
3. Tekintse meg a verziószámot.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENT” gombot az előző menübe való visszatéréshez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SEL” gombot a fő felületre való visszatéréshez.

## Bal oldali kormánykapcsoló szerelvény





### 1. Kuplungkar

Motor beindításakor, fékezéskor vagy sebességváltáskor fogja meg a kuplungkart, hogy a kuplung súrlódótárcsája kioldódjon, és ennek megfelelően kapcsolja ki az erőátvitelt.


#### Megjegyzés:

- A kuplungkar tartója kuplungkapcsolóval van felszerelve; elektromos indító használatok a sima indítás érdekében le kell fogni a kart.

**2. Tompított/Tompított/Távfényezés kapcsoló** A motorshoz legközelebbi állás a tompított fényezés kapcsolója „”. A tompított fényezés kapcsolójának megnyomásakor a távolsági fényezés felgyullad. Elengedésekor a fényezés visszaáll eredeti állapotába. A tompított fényezés kapcsolójának ismételt megnyomása előzés közben növelheti a biztonságot.

A középső állás a tompított fényezés kapcsolója „”. Ebben az állásban a tompított fényezés és az első helyzetjelző lámpa bekapcsol, míg a távolsági fényezés és a nappali fényezés bekapcsol.

A menetfény kikapcsol. Ezzel egyidejűleg a műszerfalán található első helyzetjelző lámpa is világít.

A motorostól távolabbi állás a távolsági fényezés kapcsolója „”. Ebben az állásban a távolsági fényezés, a tompított fényezés és az első helyzetjelző lámpa is bekapcsol, és ennek megfelelően a nappali menetfény is kikapcsol. Ezzel egyidejűleg a műszerfalán található távolsági fényezés és az első helyzetjelző lámpa is világít. A távolsági/tompított fényezés bekapcsolásához először a jobb oldali kormánykapcsoló-egységen található kapcsolót kell bekapcsolni.

#### Figyelmeztetés

- A fényezésre ragasztott ragasztószalag vagy a fényezés elé helyezett tárgy megakadályozza a fényezés hőleadását, sőt akár károsíthatja is a fényezés. Ezért ne takarja le a fényezés ragasztószalaggal, és ne hagyja, hogy tárgyak takarják el a fényezés fényét.
- Amikor a motorkerékpár nem működik, a fényezés nem lehet túl sokáig bekapcsolva, hogy elkerülje az akkumulátor töltöttségének csökkenését.

**3. Műszerbeállító kapcsoló SEL**  
A műszer beállítására szolgál.

**4. Módváltó kapcsoló M**

**5. Amikor a műszer fő felületén van, és a sebesség 0, nyomja meg a kapcsolót az üzemmódváltó felületbe való belépéshez, ahol a standard mód és a terepjáró mód kiválasztható. A műszeren működésével kapcsolatban lásd a „MÓDBEÁLLÍTÁS” részt.**


### Figyelmeztetés:

- Ha a vezetési mód nem kapcsolható át, kérjük, vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkakereskedőnkkel ellenőrzés és javítás céljából.



#### 5. Műszerbeállító kapcsoló ENT

A műszerek beállítására szolgál.

#### 6. Kürt gomb

A kürt gomb „” megnyomásakor a kürt megszólal.

#### 7. Irányjelző kapcsoló

Amikor a kapcsoló balra van állítva „”, az első és hátsó bal oldali irányjelzők villogni kezdenek, és a műszerfalon a bal oldali irányjelző visszajelzője is ennek megfelelően villog. Amikor a kapcsoló jobbra van állítva „”, az első és hátsó jobb oldali irányjelzők villognak, és a műszerfalon a jobb oldali irányjelző visszajelzője is ennek megfelelően villog. Az irányjelzők kikapcsolásához egyszerűen nyomja befelé a kapcsolót, majd engedje el.

### Veszély:

- Fontos, hogy szokássá tegyünk az irányjelzők bekapcsolását, valahányszor sávot váltunk vagy kanyarodunk vezetés előtt. Kapcsoljuk ki az irányjelzőket, amikor befejeztük a sávváltást vagy a kanyarodást.

#### 8. Vészkapcsoló

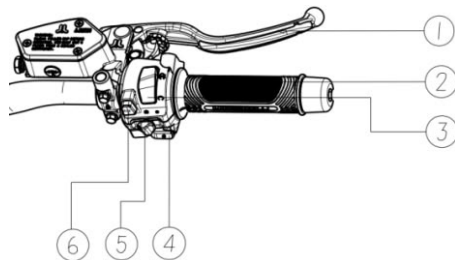
A kapcsoló megnyomásakor az összes irányjelző egyszerre villog.

#### 9. Többfunkciós kapcsoló

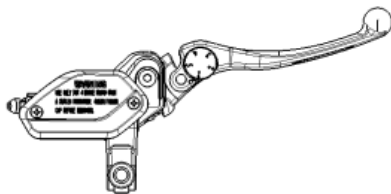
Több funkció közötti váltásra szolgál, és bármilyen sebességnél elérhető.

1. Hívás esetén nyomja meg a gombot a hívás fogadásához, és tartsa lenyomva a hívás elutasításához.
2. Hívás közben nyomja meg és tartsa lenyomva a hívás bontásához.
3. A fő felületen nyomja meg a gombot az aktuális gumibroncsnyomás ellenőrzéséhez.

## Jobb kormánykapcsoló szerelvény



### 1. Első fékkar



Amikor megfogja ezt a fékkart, az első kerék fékeződik, és a féklámpa világít. Ez az első fék egy tárcsafék, így fékezéskor nem kell túlzott szorítóerőt alkalmaznia.

#### Az első fékkar beállítása

A gázmarkolat és az első fékkar közötti távolság a fékkaron található szabályozóval állítható. A szabályozó beállításához nyomja előre vagy hátra az első fékkart, és forgassa el a beállító gombot.

a megfelelő helyzetbe. Az első fékkar helyzetének megváltoztatásakor ügyeljen arra, hogy az állítókar a megfelelő helyzetben megálljon, és a kar vállának síkja egy vonalban legyen az állítókar síkjával.


#### Veszély:


- Veszélyes az első fékkar beállítása motorozás közben. Ha leveszi a kezét a kormányról, az csökkenti a motorkerékpár feletti uralmat. Kérjük, motorozás közben mindig fogja a kormányt a kezével.

#### 2. Gázkar



3. A motor fordulatszámának szabályozására szolgál. A gázkar maga felé fordítása gyorsításhoz, míg a gázkar magától való elfordítása lassításhoz szükséges.

#### 4. Motorleállító kapcsoló

5. A „” állás a leállító kapcsolóhoz tartozik. Járó motor esetén az EFI rendszer leállítja az üzemanyag- és szikraellátást, ami a motor leállítását eredményezi.

A „” állás az indítókapcsolóé. Kapcsolja be a gyújtáskapcsolót, és a motorkerékpár beindul az elektromos indítókapcsoló megnyomásával, amikor a motorkerékpár üresben van. Más sebességfokozatokban az oldaltámaszt be kell húzni, a kuplungkart szorosan meg kell fogni, és az elektromos indítókapcsolót meg kell nyomni a motorkerékpár beindításához.

#### 4. Elektromos indítókapcsoló

Amikor a motorleállító kapcsoló „” állásban van, nyomja meg ezt a kapcsolót a motorkerékpár elektromos indításához. 

### Veszély:

- Folyamatos használat esetén az elektromos indítómotort nem szabad 5 másodpercnél tovább beindítani. Az indítások között legalább 10 másodperc szünetet kell tartani, hogy elkerüljük az áramkör és az indítómotor túlmelegedését a túlzott kisütés miatt.

- Ha a motor több próbálkozás után sem indul be, vigye szervizbe a kijelölt hivatalos márkakereskedőnket. Motorkerékpár mosásakor ne öblítse le közvetlenül az elektromos alkatrészeket, különösen a kormánykapcsolót. Ne indítsa el a motorkerékpárt, ha nincs üzemanyag vagy olaj.

### 5. Világításkapcsolók

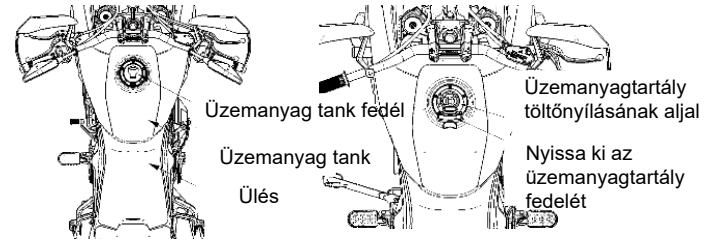
„☼” állás: a tompított/távolsági fényszóró bekapcsolásához.

„●” állás: a tompított/távolsági fényszóró kikapcsolásához.

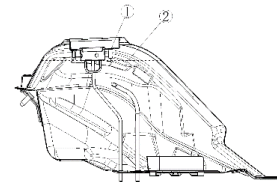
### 6. SOS kapcsoló ☼☼

A kapcsoló megnyomásával SOS jeleket küldhet.

## Üzemanyag tank



Az üzemanyagtartály az ülés előtt található. Az üzemanyagtartály fedelének kinyitásához forgassa el a kulcslyukat takaró fedelet, helyezze be a kulcsot a kulcslyukba, fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a végéig, majd nyissa ki az üzemanyagtartály fedelét a kulccsal. Az üzemanyagtartály fedelének visszahelyezéséhez helyezze be a kulcsot az üzemanyagtartály töltőnyílásába a fedéllel együtt, és nyomja lefelé a pozicionáló nyílás mentén, amíg egy „kattanást” nem hall. A kulcsot csak azután lehet kihúzni, hogy visszaforgatta az eredeti helyzetébe. Végül forgassa el a kulcslyukat takaró fedelet.




1. Üzemanyagtartály töltőnyílás
2. Üzemanyagszint

### **Megjegyzés:**


- A motorkerékpár mosásakor ne öblítse le nagynyomású vízzel az üzemanyagtartály fedelét, hogy elkerülje a víz bejutását az üzemanyagtartályba.

### **Veszély:**

- Ne töltse túl az üzemanyagot, hogy a kiömlött üzemanyag ne folyjon a forró motorra. Az utántöltéshez szükséges üzemanyagszint nem haladhatja meg az üzemanyagtartály töltőnyílásának alját, ahogy az az ábrán is látható. Ellenkező esetben, amikor az üzemanyag hő hatására kitágul, túlcsoordul és károsítja a motorkerékpár alkatrészeit.
- Tankolás előtt kapcsolja ki a motort, és fordítsa a gyújtáskapcsolót „ ” állásba. Tartsa távol az üzemanyagot a füsttől vagy a tűzforrásoktól.
- Tankolásakor tegyen megbízható óvintézkedéseket, különben tüzet okozhat, vagy belélegezheti az üzemanyag-gőzöket. Az üzemanyag-utántöltést szellőző helyiségben kell végezni. Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, hogy elkerülje az üzemanyag kiömlését. Ne dohányozzon, és győződjön meg arról, hogy nincs hő- vagy gyújtóforrás a közelben tankolás közben. Kerülje az üzemanyag-gőzök belélegzését. Tankolás közben tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat.

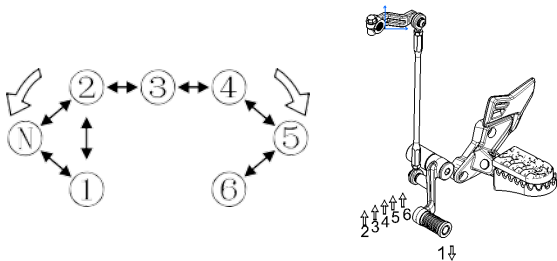
### **A motor újraindítása**

Ha a motorkerékpár kifogy az üzemanyagból, a motor újraindításához szigorúan kövesse az alábbi lépéseket:

1. Töltse fel az üzemanyagtartályt;
2. Állítsa a motorleállító kapcsolót „ ” állásba;
3. Hagyja jární az üzemanyag-szivattyút, amíg le nem áll;
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót OFF állásba;
5. Ismétlje meg a 3-4. lépéseket négy-öt alkalommal;
6. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba;
7. Indítsa be a motort.

## Váltókar

A motorkerékpár hatfokozatú sebességváltóval van felszerelve, amelynek működése az ábrán látható. A fokozat kiválasztása után a váltókar automatikusan visszatér eredeti helyzetébe, készen állva a következő váltásra. Csökkentse a motorkerékpár sebességét vagy növelje a motor fordulatszámát, mielőtt alacsonyabb fokozatba kapcsolna. Fordítva, növelje a motorkerékpár sebességét vagy csökkentse a motor fordulatszámát, mielőtt magasabb fokozatba kapcsolna. Ez megakadályozza a hajtásrendszer alkatrészeinek és a hátsó gumibroncsok szükségtelen kopását.



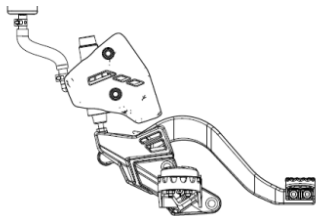
- Amikor a sebességváltó üresben van, és az üres fokozat jelzőfénye világít, lassan engedje el a tengelykapcsoló kart, hogy ellenőrizze, hogy a motorkerékpár valóban üresben van-e.

### Veszély:

- Kerékpározás előtt ellenőrizd, hogy az oldaltámasz a felső végállásba van-e behúzva, nincs-e lazulás vagy rázkódás, és hogy nem áll-e meg más helyzetben.

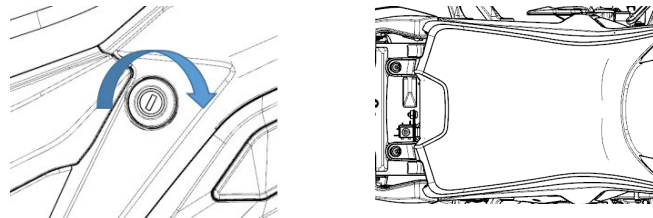
**Megjegyzés:**

## Hátsó fékpedál



A hátsókerék-fék akkor aktiválódik, amikor a hátsó fékpedált lenyomják.

## Ülészár nyitás



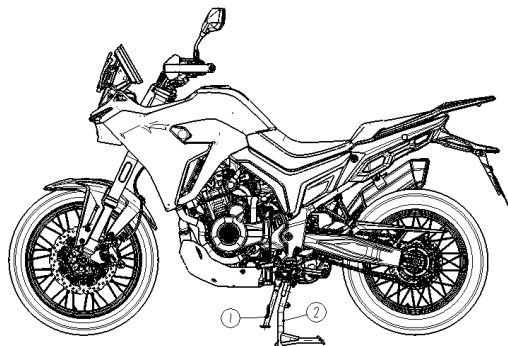
Az első ülés eltávolításához helyezze a kulcsot a kulcslyukba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba az első ülés reteszelő kapcsolójának kioldásához. Az első ülés eltávolításához a szerszámkészlet segítségével távolítsa el az első ülés hátsó végén található két csavart.

Az ülés beszereléséhez helyezze az első ülécscsap elülső részét az üzemanyagtartály és a váz megfelelő nyílásába, majd húzza meg a hátsó végén található két csavart az ülés rögzítéséhez. Ezután szerelje fel a hátsó ülécscsap hátsó részét a váz megfelelő helyeire, és nyomja lefelé az ülés elejét, amíg egy kattánó hangot nem hall, amely jelzi, hogy az ülés biztonságosan rögzült. Ezzel befejeződött az ülés összeszerelése.

### **Veszély:**

- Az ülés megcsúszhat, ha nincs megfelelően felszerelve, ami a motoros elvesztéséhez vezethet a motorkerékpár feletti uralomhoz. Győződjön meg arról, hogy az ülés biztonságosan rögzítve van a megfelelő helyzetben.

## Középállvány



A motorkerékpár oldaltámasztóval ① és főtámasztóval ② van felszerelve. A lábával fordítsa az oldaltámaszt/főtámaszt az alsó végállásba, és csak a megerősítés után hagyja el a járművet.

### Figyelmeztetés:

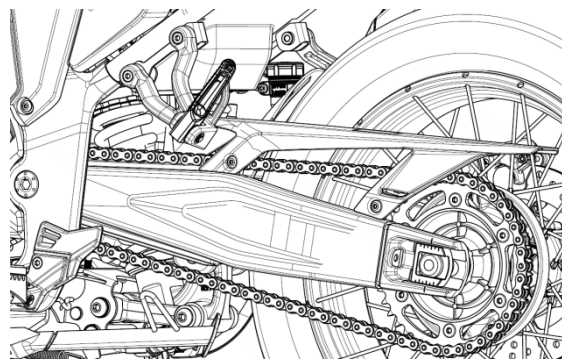
- A motorkerékpár szilárd és sík talajon történő parkolása megakadályozhatja a felborulást. Ha enyhén lejtős felületen kell leparkolnia, parkoljon úgy, hogy a motorkerékpár eleje felfelé nézzen, és kapcsoljon első sebességfokozatba, hogy minimalizálja az oldaltámasz elfordulása miatti felborulás lehetőségét.

## Hátsó lengéscsillapító

A motorkerékpár hátsó lengéscsillapítója rugó-előfeszítés állítógyűrűkkel van felszerelve.

### Megjegyzés:

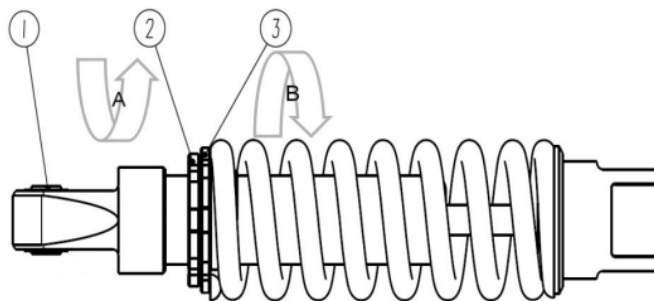
- A lengéscsillapító előfeszítésének beállításakor ne próbáljon meg olyan beállításokat végezni, amelyek meghaladják a maximális vagy minimális beállítási határértékeket, hogy elkerülje az alkatrész károsodását és ezáltal az élettartamának lerövidülését, különösen a 7 mm-es maximális beállítási határ túllépése esetén.



1. A motorkerékpár hátsó lengéscsillapítójának kompakt elrendezése megnehezíti az előfeszítés beállítását. Javasoljuk, hogy vigye el a motorkerékpárt egy hivatalos márkakereskedésbe, ahol egy szakember

a lengéscsillapító eltávolítása után szükség szerint beállíthatja az előfeszítést. Az eltávolítás lépéseit lásd a szervizkézikönyvben.

2. A lengéscsillapító eltávolítása után rögzítse az ① csatlakozót satuba vagy más megfelelő rögzítőeszközzel. A lengéscsillapító az alábbiakban látható:



3. Egy speciális szerszám (kampós villáskulcs) segítségével lazítsa meg a rögzítőanyát ② az ábrán látható módon az A irányba forgatva. Ezután forgassa el az állítógyűrűt ③ a B irányba a rugó előfeszítésének növeléséhez.

#### **Megjegyzés:**

- Javasoljuk, hogy az előterhelést minden alkalommal 1-2 mm-es lépésekben állítsa be, és ismétlje meg a folyamatot, amíg el nem éri a kívánt előterhelést.

4. A beállítás befejezése után húzza meg a rögzítőanyát ② az ellenkező irányba, hogy rögzítse az állítómechanizmust.

# Notes for Use of Fuel, Engine Oil and Coolant

Üzemanyag..... 32  
Motorolaj..... 32  
Hűtés..... 33

## **Megjegyzések az üzemanyag, a motorolaj és a hűtőfolyadék használatához**

### Üzemanyag

Tiszta, ólommentes, 92-es és 95-ös (E5/E10) jelzésű üzemanyagot kell használni. Az ólommentes üzemanyag meghosszabbítja a gyújtógyertyák és a kipufogódob élettartamát.

Ha tapasztalatai szerint kopogó hangot hall, kérjük, használjon magasabb oktánszámú üzemanyagot, vagy váltson más márkára.

### **Motorolaj**

A kiváló minőségű négyütemű motorolaj használata meghosszabbítja a motor élettartamát. Ezért kérjük, API SL vagy magasabb osztályú „motorkerékpár négyütemű motorolajat” használjon.

#### **Megjegyzés:**

- Kérjük, a használt motorolajat megfelelően ártalmatlanítsa, hogy ne szennyezze a környezetet. Javasoljuk, hogy a használt olajat lezárt tartályban vigye el a helyi újrahasznosító központba. Ne dobja konténerbe vagy közvetlenül a földre.

#### **Figyelmeztetés:**

- Az olmozott, rossz minőségű üzemanyagok és olajok használata károsíthatja az EFI rendszer alkatrészeit, és lerövidítheti a gyújtógyertyákban és a kipufogókban lévő katalizátorok élettartamát. Ezenkívül a szennyezett üzemanyag eltömíti az üzemanyagvezetékeket, és a motor rendellenes működését okozhatja, ezért soha ne használja.

## Hűtőfolyadék

Használjon alumínium radiátorokhoz megfelelő hűtőfolyadékot. Ez a hűtőfolyadék szerves glikol és víz keveréke.

### **Figyelmeztetés:**

- A hűtőfolyadék károsíthatja a motorkerékpár festett felületét, ha ráömlik. Ezért legyen óvatos a hűtőfolyadék feltöltésekor, hogy elkerülje a kiömlést. Kiömlés esetén azonnal törölje fel.

### **Veszély:**

- A motor hűtőfolyadéka lenyelés vagy belélegzés esetén káros vagy halálos lehet. A hűtőfolyadék mérgező mind az emberekre, mind az állatokra. Ne igyon fagyállót vagy hűtőfolyadékot. Lenyelés esetén azonnal forduljon mérgezés-ellenőrző központhoz vagy kórházhoz. Kerülje a hűtőfolyadék permetének vagy gőzeinek belélegzését; belélegzés esetén azonnal menjen friss levegőjű, szellőző helyre. Ha a hűtőfolyadék a szemébe kerül, öblítse ki vízzel, és forduljon orvoshoz. A motorkerékpár szervizelése után alaposan mosson kezet. Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a hűtőfolyadéktól.

### **Hűtőfolyadék-kapacitás**

Hűtőfolyadék-kapacitás: kb. 1,5 liter

## Break-in and Pre-ride Check

Ajánlott maximális motorfordulatszám.....	35
Motorsebesség és sebesség.....	35
Új gumibroncs bejáratása.....	36
Motorolaj-keringetés vezetés előtt... ..	36
Utazás előtti ellenőrzés.....	38

### **Bejáratás és vezetés előtti ellenőrzés**

Egy új motorkerékpár megfelelő bejáratása meghosszabbítja az élettartamát és maximalizálja a teljesítményét. Íme, hogyan kell helyesen bejáratni.

#### **Ajánlott maximális motorfordulatszám**

Az alábbi táblázat a bejáratás során a maximális motorfordulatszámot javasolja.

Megtett távolság	Motor fordulatszám
0~1,000km	kevesebb, mint 3,000r/min
1,000~1,600km	kevesebb, mint 4,000r/min
több, mint 1,600km	kevesebb, mint 7,500r/min

### **Motorsebesség és -sebesség**

A sebesség és a fokozat változtatására koncentráljon az állandó beállítás helyett. A bejáratási időszak alatt a fojtószelep-nyílás megfelelően növelhető a teljes bejáratás biztosítása érdekében.

## Új gumiabroncs bejártása

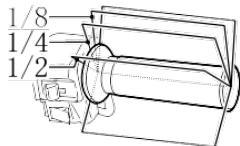
A motorhoz hasonlóan az új gumiabroncsok is megfelelő bejártást igényelnek a legjobb teljesítmény biztosítása érdekében. Az új gumiabroncsokkal megtett első 160 km során fokozatosan növelje a kormányzóget kanyarodáskor, hogy az abroncs érintkezési felülete beérjen az optimális teljesítmény érdekében. Kerülje az erős gyorsításokat, az éles kanyarokat és a vészfékezést az első 160 km-en új gumiabroncsokkal.

Kerülje a motor hosszú ideig tartó állandó alacsony fordulatszámon (kis terhelés alatt) történő járatását, különben ez fokozott kopást és az alkatrészek rossz illeszkedését okozza. A motor különböző sebességeken gyorsítható, de az első 500 km-en ne lépje túl az ajánlott 3/4-es fojtószelepnyitást.

### Veszély:

- Ha a gumiabroncsok nincsenek jól bejártva, megcsúszhatnak és elveszíthetik az uralmat felettük. Új gumiabroncsok felszerelése után fokozott óvatossággal közlekedjen. Kövesse ezt a részt a gumiabroncsok megfelelő bejártásához, és kerülje az erős gyorsításokat, az éles kanyarokat és a vészfékezést az első 160 km-en új gumiabroncsokkal.

## Fojtószelep nyitás



## Motorolaj keringtetése vezetés előtt



Akár meleg, akár hideg motorról van szó, a motort indítás előtt elegendő ideig kell alajáraton járatni, hogy a motorolaj minden kenést igénylő alkatrészhez el tudjon folyni.

## A motorozás főbb pontjai

Motor indítás .....	41
Motorozás.....	43
Váltó használata.....	43
Emelkedőn motorozás.....	44
Fékezés, parkolás... ..	44
ABS.....	45

## Főbb szempontok a motorozáshoz

### Motorindítás

Ellenőrizze, hogy a motorleállító kapcsoló „ ” állásban van-e. Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsoló kulcslyukába, és fordítsa el az óramutató járásával megegyezően „ ” állásba. Ha a motorkerékpár üresben van, a műszerfalon található üres fokozatjelző világít.

### Veszély:

- Ha először vezeti ezt a modellt, javasoljuk, hogy gyakoroljon egy nem közúton, amíg meg nem ismeri a motorkerékpár kezelőszerveit és működését.
- Az egykezes vezetés a legveszélyesebb viselkedés, ezért mindkét kezét szorosan a kormányon, mindkét lábát a fő lábtartókon kell vezetnie. Semmilyen körülmények között ne vezesse a motorkerékpárt úgy, hogy a kezei nincsenek a kormányon. Kanyarodás előtt csökkentse a sebességet biztonságos tartományra.
- Amikor az útfelület nedves és sima, a gumiabroncsok súrlódása csökken, ami természetesen rontja a fékezési és kanyarodási képességet, ezért előzetesen lassítani kell.
- Az oldalszél leggyakrabban alagutak kijáratánál, völgyekben vagy akkor fordul elő, amikor nagy járművek haladnak el mögötte. Legyen óvatos, nyugodt és lassítson.

• Kérjük, tartsa be a közlekedési szabályokat és a sebességkorlátozásokat. **Megjegyzés:**

- A motorkerékpár beindításakor tartsa szorosan a kuplungkart, vagy tegye a motort üresbe, különben a motorkerékpár nem indul be. Ezenkívül ne felejtse el behúzni az oldaltámaszt.
- Amikor a motorkerékpár felborul, az ECU lekapcsolja az áramellátást és leállítja az üzemanyag-ellátást, leállítva a motort. A motorkerékpár újraindításához kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, várjon 1 percet, majd kapcsolja be újra a gyújtáskapcsolót, és indítsa be a motort.

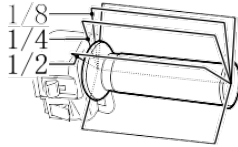
### Amikor a motor hideg


- (1) Húzza vissza az oldaltámaszt.
- (2) Hagyja a gázmarkolatot alapjáraton (kapcsolja ki a gázt).
- (3) Nyomja meg az elektromos indítókapcsolót.
- (4) A motor beindítása után hagyja jární, amíg teljesen bemelegszik.

### Megjegyzés:



- Minél hidegebb az idő, annál tovább tart a motor bemelegedése. A teljesen bemelegedett motorral való motorozás előnyös a motor kopásának csökkentése szempontjából.

**Amikor hideg a motor és nehezen indul A gázkar nyitási foka**



- (1) Húzza vissza az oldaltámaszt.
- (2) Hagyja a gázmarkolatot alapjáraton (kapcsolja ki a gázt).
- (3) Nyomja meg az elektromos indítókapcsolót „”.
- (4) Amikor a motor forró és nehezen indul

### **Amikor a motor forró**

- (1) Húzza vissza az oldaltámaszt.
- (2) Fordítsa a gázmarkolatot 1/8-os nyitásba, és nyomja meg az elektromos indítókapcsolót „” az indításhoz.
- (3) A motor beindítása után hagyja jární, amíg teljesen bemelegszik.
  - (1) Húzza vissza az oldaltámaszt.
  - (2) Fordítsa a gázmarkolatot 1/8-os nyításúra, és nyomja meg az elektromos indítókapcsolót „” az indításhoz.

### **Veszély:**

- Ne indítsa be a motort rosszul szellőző helyen vagy nem szellőző helyiségben, mert a motor kipufogógázai mérgezőek. Ne hagyja felügyelet nélkül a járó motort.
- Ne indítsa be a motorkerékpárt, ha nincs elég üzemanyag vagy olaj.

### **Figyelmeztetés:**

- Amikor nem motorozol, kerülj a túlzott motorfordulatszámot és a hosszan tartó alapjáratot, mivel a túl hosszú alapjárat könnyen túlmelegedést okozhat a motorban, és ennek következtében károsíthatja a belső alkatrészeket, sőt a kipufogócső és a kipufogódob elszíneződéséhez is vezethet.

## Vezetés

Húzza vissza az oldaltámaszt, fogja meg a kuplungkart, lépjen le a váltókart, és tegye a motort az első sebességfokozatba. Lassan fordítsa a gázmarkolatot a gyorsítás irányába, miközben finoman engedi el a kuplungkart, hogy a kuplung beakadjon, és a motorkerékpár elinduljon. Magasabb fokozatba kapcsoláshoz fokozatosan gyorsítson, majd zárja be a gázmarkolatot, tartsa szorosan a kuplungkart, állítsa a váltókart magasabb fokozatba, engedje el a kuplungkart, és fokozatosan nyissa ki a gázt a gyorsításhoz. Így kapcsolhat a legmagasabb fokozatba.

### Figyelmeztetés:

- Semmilyen fokozatban ne pörgesse túl a motort.
- Ne guruljon túl gyorsan semmilyen fokozatban. Ne motorozzon félig kuplunggal.
- A motor túlpörgése károsíthatja a motort. Veszély:
- Nagy fordulatszámon járó motor esetén a visszaváltás a hátsó kerék fékezését okozhatja, ami balesethez vezethet.
- Kanyarodáskor a visszaváltás a hátsó kerék fékezését okozhatja, és a motorkerékpár elveszítheti uralmát az irányítás felett. Kanyarba való behajtás előtt csökkentse a sebességet, és váltson vissza.

## A sebességváltó használata

A sebességváltó képes biztosítani a motor simán történő járását a normál fordulatszám-tartományban. A sebességváltó áttételeit gondosan a motor jellemzőihez igazítják. A motorosnak a vezetési körülményeknek megfelelően kell kiválasztania a legmegfelelőbb sebességfokozatot, és soha ne használjon alacsony sebességfokozatot nagy sebességű vezetéshez. Soha ne használja a félkuplungos állapotot a sebesség szabályozására. Csökkentse a motorkerékpár sebességét vagy növelje a motor fordulatszámát, mielőtt alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolna. Fordítva, növelje a motorkerékpár sebességét vagy csökkentse a motor fordulatszámát, mielőtt magasabb sebességfokozatba kapcsolna.

## Emelkedés felfelé

Emelkedés közben a motorkerékpár a nem elegendő teljesítmény miatt lelassul. A motorosnak vissza kell kapcsolnia, hogy a motor a normál teljesítménytartományban járjon. Ilyen esetben a motorosnak gyorsan kell sebességet váltania, hogy elkerülje a motorkerékpár túlzott lassulását.

Lejtmenetben a motoros a motorféket alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva segítheti a fékezést. A fék folyamatos használata túlmelegedést okozhat, ezáltal csökkentve a fékezőképességét.

Kérjük, ne hagyja a motort túlpörögni, mert ez könnyen károsíthatja a motor belső alkatrészeit.

## Fékezés és parkolás

- (1) Engedje el a gázmarkolatot, hogy a gázkar teljesen visszatérjen eredeti helyzetébe.
- (2) Használja mind az első, mind a hátsó fékkart a fékezéshez.
- (3) Miután a sebesség elég alacsony lett, kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, és csökkentse a motorkerékpár sebességét.
- (4) Tartsa erősen a kuplungkart (engedje ki a kuplungot), tegye üresbe, majd parkolja le teljesen a motorkerékpárt. A műszerfalon található üres fokozat jelzőfénye kigyullad, miután a motorkerékpár üresbe kapcsol.
- (5) Ha enyhe lejtőn oldaltámasztal szeretné leparkolni a motorkerékpárt, kérjük, tegye alacsony fokozatba a motorkerékpárt, és próbálja meg felfelé haladva leparkolni, hogy elkerülje a felborulást az oldaltámasz elfordulása miatt. Azonban győződjön meg róla, hogy újraindítás előtt visszaállította üresbe.
- (6) Fordítsa a gyújtáskapcsolót OFF állásba a motor leállításához.
- (7) Biztonsági okokból aktiválja a kormányzarat.
- (8) Vegye ki a kulcsot.

### **Megjegyzés:**

Ha bármilyen más lopásgátló eszközt használ, például U-lakatot, féktárcsazárat vagy lánczarat a lopás megakadályozására, azokat kerékpározás előtt el kell távolítani. **Figyelmeztetés:**

- Ne kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót vagy a motorleállító gombot

váltson lejtőn lefelé gurulásra.

- A csak hátsó fékkel történő fékezés felgyorsítja a fékrendszer kopását, növelve a fékutat.

#### **Veszély:**

- A féktávolság ennek megfelelően megnő, ha a motorkerékpár sebessége túl nagy. Győződjön meg arról, hogy az elöl haladó járműhöz vagy tárgyhoz képest elegendő távolság van ahhoz, hogy fékezni tudja a motorkerékpárt, különben hátulról történő ütközés következhet be.
- Veszélyes csak az első vagy a hátsó féket használni, mert ez megcsúszást és a motorkerékpár feletti uralom elvesztését okozhatja. Csúszós utakon és kanyarokban óvatosan és finoman használja a fékrendszert. Egyenetlen vagy csúszós utakon történő vészfékezés a motorkerékpár feletti uralom elvesztését okozhatja.
- Kanyarodás közbeni vészfékezés a motorkerékpár feletti uralom elvesztését okozhatja. Kanyarodás előtt fékezzen és csökkentse a motorkerékpár sebességét.
- A kipufogódob forró, amikor a motor működik vagy éppen leállt, ezért ne érintse meg, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

## **ABS**

### **Hogyan működik az ABS?**

Az útfelületre átvihető maximális fékezőerő az útfelület súrlódási együtthatóján alapul. A kavicsos útfelület, a hóval borított útfelület és a nedves út súrlódási együtthatója jóval kisebb, mint a száraz és tiszta aszfalté. Minél alacsonyabb az út súrlódási együtthatója, annál hosszabb a fékút.

Ha a motoros nagyobb féknyomást fejt ki, mint amennyit a kerekek maximálisan elbírnak, a kerekek blokkolnak, ami stabilitásvesztést és akár felborulást is okozhat. Mielőtt ez megtörténne, az ABS beavatkozik, hogy a féknyomást a maximálisan átvihető fékezőerőhöz igazítsa, lehetővé téve a kerekek további forgását, és a menetstabilitást az útviszonyok nem befolyásolják.

### **Hátsó kerék felemelkedése**

Nagy tapadású úton haladva a fékerő megnő, és az első kerék blokkolási kritikus pontja nagyon későn éri el, vagy akár meg is szűnik. Az ABS ennek megfelelően készleteti a fék beállítását, vagy egyáltalán nem avatkozik be. Ebben az esetben a hátsó kerék felemelkedhet, ami felborulást okozhat.

#### **Megjegyzés:**

- Az ABS legjobb karbantartási állapotának megőrzése érdekében kérjük, kövesse az előírt karbantartási és ellenőrzési ütemtervet.

## Felborulás

Felhívjuk figyelmét, hogy az ABS nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését erős fékezés esetén.

### Különleges helyzetek

Annak megállapítására, hogy a kerekek blokkolnak-e, az ABS rendszer összehasonlíja az első és a hátsó kerekek sebességét. Ha hosszú időn keresztül megbízhatatlan értéket észlel, az ABS biztonsági okokból kikapcsol, és ABS hiba jelenik meg a kijelzőn. A hibainformáció csak az öndiagnózis befejezése után jelenik meg a jobb áttekinthetőség és érthetőség érdekében.

Az ABS által azonosított problémákon kívül a rendellenes vezetési körülmények is okozhatnak hibainformációkat.

#### Figyelmeztetés:

- Az erős fékezés felemeli a hátsó kereket a talajról.

### Rendellenes vezetési állapot

Amikor az első féket teljesen lenyomják, a hátsó kerék kipörög (amit általában „égő gumiabroncsnak” neveznek). A hátsó kerék sokáig csúszik sima útfelületen, különösen akkor, ha a motorfékezés késik. Ha rendellenes vezetési állapot miatt hibaüzenet jelenik meg, a funkció a gyújtáskapcsoló ki- és bekapcsolásával újra aktiválható.

## Specifikációk

### Méret és önsúly

Hossz.....	2,204mm
Szélesség.....	925mm
Magasság.....	1,273mm
Tengelytávolság.....	1,465mm
Távolság.....	210mm
Ülésmagasság.....	840mm
Szárazsúly.....	210kg
Max. súly.....	390kg

### Motor

Típus .....	Soros 2 hengeres, 4 ütemű, folyadékűtéses
Hengerek száma.....	2
Henger átmérője × löket.....	Φ68mm × 67mm
Ürtartalom.....	486ml
Sűrítési arány. ....	1 0.7:1
Indítás.....	Elektromos
Kenés.....	Nyomás és fröccsenés
Max. lóerő.....	35.0kW at 8,500r/min
Max. nyomaték.....	45.0N.m at 6,750r/min

### Váltó

Kuplung.....	Csúszó kuplung
Váltó.....	6 sebességés

### Fő teljesítménymutatók

Üzemanyag fogyasztás .....	4.1L/100km
Max. sebesség.. .....	160km/h

### Gumiabroncs

Fordulókör átmérője.....	4.9m
Az első gumiabroncs specifikációi.....	110/80 R19 Pirelli multi-functional tire
A hátsó gumiabroncsok specifikációi .....	150/70 R17 Pirelli multi-functional tire

### Elektromos rendszer

Gyújtás típusa .....	ECU vezérelt
Gyújtógyertyamodell.....	CPR8EA-9 (NGK)

Az akkumulátor specifikációi.....	12V, 8Ah
A biztosíték műszaki adatai.....	1 0A (5), 15A (2), 20A (2)
Tompított/távolsági fényszóró specifikációk 12V,..	17W/19.8W
Első helyzetjelző lámpa műszaki adatai.....	12V, 1W
Nappali menettfény specifikációi.....	12V, 12W
Első irányjelző műszaki adatok .....	12V, 1.8W
A hátsó irányjelző specifikációi.....	12V, 1.8W
Hátsó helyzetjelző lámpa / féklámpa műszaki adatai.....	1 2V, 2.1W/3.4W
Hátsórendszámtáblavilágítás specifikációi.....	12V, 0.3W

## **Kapacitás**

Az üzemanyagtartály effektív térfogata.....	18L
Motorolaj mennyisége.....	2.8L
Hűtőfolyadék mennyisége .....	1 .5L
Motorolaj.....	SAE 10W-40, API SL
Hűtőfolyadék típus.....	
(Organic type) LEC-II-40 GB 29743-2013	

Fékolaj.....  
 DOT.4, alacsony viszkozitás, Class 6, meets  
 GB12981- HZY4/HZY6FMVSS No. 116-DOT 4 SAE  
 J 1704 alacsony viszkozitás, ISO 4925 Class 6 JISK  
 2233 Class

